



Dosiera: 2023SUB-CONV0022

Expediente 2023SUB-CONV0022

**VITORIA-GASTEIZKO UDALA ETA GORBEIA
INGURUKO SALTOKI ETA ZERBITZUEN
ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENA, ZEINAREN
BIDEZ DIRU-LAGUNTZA BAT EMATEN BAITA
MERKATARITZA DINATZEKO JARDUERA-PLANA
2023 ABIAN JARRI ETA GARATZEKO.**

**CONVENIO ENTRE EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VI-
TORIA-GASTEIZ Y LA ASOCIACIÓN DE COMERCIOS Y
SERVICIOS ZONA GORBEA POR EL QUE SE CONCEDE
UNA SUBVENCIÓN NOMINATIVA PARA LA PUESTA EN
MARCHA Y DESARROLLO DE SU PLAN DE ACTIVIDA-
DES DE DINAMIZACIÓN COMERCIAL 2023.**

Vitoria-Gasteizen, 2023ko maiatzaren 24an

En Vitoria-Gasteiz, a 24 de mayo de 2023

BILDURIK

REUNIDOS

Batetik, **Maidier Etxebarria García** andrea, Gasteizko Udaleko Tokiko Gobernu Batzarreko kidea eta Ekonomia Sustapenaren, Enpleguaren, Merkataritzaren eta Turismoaren Saileko zinegotzi ordezkaria den aldetik.

De una parte, Dña. **Maidier Etxebarria García**, en su calidad de miembro de la Junta de Gobierno Local y Concejala Delegada del Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo, del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Bestetik, **Maria Lorena Carrero Rey** andrea, Gorbea Gune Merkataritza Elkarteko lehendakari den aldetik — helbide soziala: Gorbea kalea, 42, Gasteiz; IFZ: G-01150036—, Elkartearen Batzar Orokorrak 2022ko otsailaren 7an egindako aktan bere izendapenaren berri ematen da.

De otra, Dña. **Maria Lorena Carrero Rey**, en su calidad de Presidenta de la "Asociación de Comercios y Servicios Zona Gorbea", con domicilio social en la calle Gorbea, nº 42, de Vitoria-Gasteiz y N.I.F. G-01150036, según consta su nombramiento en el Acta de Junta General de la Asociación celebrada el 7 de febrero de 2022.

Bi aldeak beren karguei dagozkien eskumenak direla medio agertu dira, eta hitzarmen hau izenpetzeko ahalmena aitortzen diote elkarri, aurrekari hauek oinarritzat hartuz:

Ambas partes comparecen en virtud de las atribuciones que les confieren sus cargos, reconociéndose mutuamente capacidad legal para suscribir el presente Convenio en base a los siguientes:

AURREKARIAK

ANTECEDENTES

I.- Gasteizko Udalak, bere interesak kudeatzeko eta bere eskumenen esparruan, auzo-erkidegoaren beharrrak eta nahiak betetzen lagundu dezaketen askotariko jarduerak bultzatu eta nahi adina zerbitzu publiko eman ditzake. Horren haritik, hirian merkataritza jarduera eta horien banaketa garatu eta sustatzea ahalbidetzen duten ekimenei laguntzeko helburua du.

I.- Que el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, para la gestión de sus intereses y en el ámbito de sus competencias, puede promover toda clase de actividades y prestar cuantos servicios públicos contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal. En tal sentido persigue como fin apoyar iniciativas que posibiliten el desarrollo y promoción de la actividad comercial y de distribución en la Ciudad.

II.- Horrekin lotuta, Udalak, Ekonomia Sustapenaren, Enpleguaren, Merkataritzaren eta Turismoaren Sailaren bitartez, konpromiso horren barruan eta Merkataritza Zerbitzuak egindako justifikazio-oroitidazkia ikusita, egokitza, komenigarritzat eta interes publikokotzat jo du Gasteizko "Gorbea Gune Merkataritza Elkartea"-ri laguntza ematea, lau jarduerako programa bat garatu eta martxan jar dezan. Programa horren xedea, kale horretako profesionalizazioa eta lehiakortasuna sustatzea da, bai eta merkataritza-fluxuak erakarriko dituzten zonakako estregiak sortzea eta hirien barneko merkataritza-inguruei erakargarri eta balio erantsiaren sortzaile izaten laguntzea ere.

II.- En concreto, el Ayuntamiento a través de su Departamento de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo, dentro de dicho compromiso, vista la Memoria Justificativa elaborada por el Servicio municipal de Comercio, ha considerado oportuno y conveniente y de interés público, colaborar económicamente con la "Asociación de Comercios y Servicios Zona Gorbea", para la puesta en marcha y desarrollo de un Programa de cuatro actividades orientadas a fomentar la competitividad y la profesionalización del comercio de dicha calle, así como, propiciar la generación de estrategias zonales destinadas a la captación de flujos comerciales y entornos urbanos comerciales atractivos y generadores de valor añadido.

III.- 2023ko maiatzaren 19an egindako ohiko bilkuran onetsi zuen Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrek hitzarmen hau sinatzea.

III.- La Junta de Gobierno Local de este Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 19 de mayo de 2023, aprobó la suscripción del presente Convenio.

Bi aldeek uste dutelarik Gasteiz eta bertako txikizkako merkataritza eta zerbitzuak bultzatzea helburu duten ekintzetan laguntzeko eta halakoak koordinatzeko estrategiei ekin beharra dagoela, ahaleginak koordinatuko di-

Considerando ambas partes la necesidad de abordar estrategias de apoyo, colaboración y coordinación de las distintas acciones que tengan como objetivo impulsar Vitoria-Gasteiz y



tuzte, eta lankidetzeta-hitzarmen honetan jasotzen den jarduera-proiektuari ekingo, klausula hauen haritik:

su comercio minorista y de servicios, proceden a coordinar esfuerzos y acometer un proyecto de actuación amparado en el presente Convenio de colaboración con sujeción a las siguientes

KLAUSULAK

Lehena: XEDEA

Hitzarmen honen xedea da 2023ko aurrekontuan ezarritako diru-laguntza izendun bat torogatzea Gorbea Gune Merkataritza Elkartearen (aurrerantzean, onuraduna) izenean, aurkeztutako proiektuaren arabera Gasteizen, 2023an, merkataritza sustatzeko hiru jardueraz osatutako programa bat antolatzeke eta garatzeko.

Bigarrena.- AURREKONTUA

Hitzarmen honetan aipatzen diren jardueren aurrekontua HOGEI MILA EUROkoa da (20.000 €), jarduera hauetan banakatua:

JARDUERAK	AURREKONTUA
Rebajazz	3.500
Campaña otoño-invierno	10.000
30 Urteurrenaren Jaia	6.500
ZENBATEKOA, GUZTIRA	20.000

Hirugarrena.- ALDEEN EKARPENA ETA KONPRO-MISOA

Hitzarmen honetan aurreikusitako helburuak lortzeko eta aipatutako ekintzak gauzatzeko, ekarpen- eta konpromiso-erregimen hau adostu dute aldeek:

A.- Gorbea Gune Merkataritza Elkartea:

Proposatutako jarduera-programa antolatu eta garatzea, aurkeztutako aurrekontuarekin eta hitzarmen honetan xedatutako helburuekin bat etorritik.

Programako jardueraz egiten den publizitate guztian Gasteizko Udalaren logotipoa eta izena, baita VITORIA-GASTEIZ hiriaren marka ere, sartzeko konpromisoa, gainerako erakunde laguntzaileen neurri berean (halakorik balego).

Horretarako, Udalaren Irudi Korporatibo eta Seinaletika Zerbitzuak marken bertsio eta formatu grafiko desberdinak bidaliko ditu posta elektronikoz (imagicorporativa@vitoria-gasteiz.org), baita horiek aplikatzeko araudia eta jarraibide orokorrak ere; orobat, berriazko onespina emango die ekintzetan edo erabilitako publizitate euskarrietan markaren agerraldi guztiei.

Hitzarmen honen baitan egindako jarduerak bere sare sozialetan (twitter, facebook...) zabaltzea, Udalaren babesa berriaz adierazten delarik.

Hizkuntza-betebeharrak: diruz lagundutako jarduerari zabalkundea emateko erabiltzen diren liburuxka, txartel, iragarki eta bestelakoek bi hizkuntza ofizialetan (euskaraz eta gaztelaniaz) egon behar dute. Megafoniaz ematen diren mezueta ere bi hizkuntza ofizialak erabili

CLÁUSULAS

Primera.- OBJETO

Es objeto del presente Convenio el torogamiento de una subvención nominativa establecida en el Presupuesto 2023 a favor de la Asociación de Comercios y Servicios Zona Gorbea, en adelante la beneficiaria, para subvencionar la organización y desarrollo en Vitoria-Gasteiz, durante el año 2023, de un programa de tres actividades de promoción comercial zonal a desarrollar de conformidad al proyecto presentado.

Segunda.- PRESUPUESTO

El presupuesto de las actuaciones a las que hace referencia el presente convenio, asciende a la suma de VEINTE MIL EUROS (20.000 €) desglosado en las siguientes actividades:

EVENTO	PPTO. €
Rebajazz	3.500
Campaña otoño-invierno	10.000
Fiesta 30 Aniversario	6.500
TOTAL	20.000

Tercera.- APORTACIÓN Y COMPROMISO DE LAS PARTES

Para la consecución de los objetivos y materialización de las acciones contempladas en el presente Convenio, las partes suscribientes del mismo acuerdan el siguiente régimen de aportaciones y compromisos.

A.- Por parte de la "Asociación de Comercio y Servicios Zona Gorbea":

Organización y desarrollo del programa de actividades propuestas, de conformidad al presupuesto presentado y a los fines perseguidos por el presente Convenio.

Compromiso a incorporar en toda la publicidad que realice de las actividades programadas, el logotipo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz con su nombre, y la marca de ciudad "VITORIA-GASTEIZ", en el mismo tamaño que el resto de entidades colaboradoras, si las hubiere.

A tales efectos el Servicio municipal de Imagen Corporativa y Señalética, facilitará por correo electrónico (imagicorporativa@vitoria-gasteiz.org), las marcas en sus diferentes versiones y formatos gráficos, así como la normativa con las consideraciones generales a tener en cuenta en su aplicación y revisará y dará conformidad expresa en todas las apariciones de marca en cualquiera de las acciones o soportes publicitarios utilizados.

Difundir en sus cuentas en redes sociales (twitter, Facebook,...) las actividades desarrolladas al amparo del presente convenio, indicando expresamente el patrocinio municipal.

Obligaciones lingüísticas: Los folletos, carteles, anuncios o cualquier otro soporte que se utilicen para difundir la actividad subvencionada, se deberán realizar en ambos idiomas oficiales (euskera y castellano). En los mensajes emitidos por me-



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



Asociación de Comercio
Zona Gorbea
Gorbea Gune
Merkataritza Elkartea

beharko dira, eta euskararen erabilera bermatuko gutxienez ere aurkezpen eta agurretan.

Jarduera honengatik zuzenean edo zeharka lortzen diren diru-sarrera guztiak jardueraren gastuak ordaintzeko erabiltzea.

Diruz lagundutako jarduera-proiektua osatzen duten hainbat ekitaldi publikoetan eta prentsaurrekoetan Gasteizko Udalaren ordezkariak bertaratu daitezen erraztea, gutxienez hamabost egun lehenagotik jakinaraziz, udal ordezkarien agenden arabera lotzeko.

Dirulaguntza jasotzeko zio izan den jarduera-programa gauzatzean aurkeztutako aurrekontuari doitzea; ezingo dira kontzeptu berriak sartu, ezta dirulaguntza eskabidean aurkeztutako aurrekontuan hasieran aurreikusitakoak handitu ere. Bestetik, jarduera baten gastu soberakina ezingo da berdindu beste baten defizitarekin jarduera bakoitzean emandako dirulaguntzaren kopuru osoaren % 10etik gorako heinean.

Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Plan Estrategikoaren 12. artikulua ildotik, ekitaldia amaitu ondoren Ekonomia Sustapenaren, Enpleguaren, Merkataritzaren eta Turismoaren Sailari egindako jarduerari buruzko txosten arrazoitua aurkeztea, lortutako helburuak justifikatuz.

Bide publikoa zein udal eraikin eta instalazioak erabiltzeko gaitzen duten titulu juridiko guztiak aldeztu aurretik eskuratzea, edo, hala badagokio, diruz lagundutako jarduerak antolatzeako materialak maileguan hartzeko, hala nola hesiak, hartuneak, pankartak, etab. Horretarako, udaleko zerbitzu teknikoek eskatutako dokumentazio/informazio guztia aurkeztu beharko da.

Gorbeia kaleko Merkatarien Elkartea zuzenean kudeatu beharko du behar duen espazio publikoa okupatzeko baimen-eskabidea, jarduera egin aurretik, Mugikortasunaren eta Espazio Publikoaren Saileko Espazio Publikoaren eta Natur Ingurunearen Zerbitzuan, eta Ogasun Sailean dagokion zerbitzuetan. Han, eskumena duen organoak aplikagarri zaizkion lege-betekizunetara egokitzen den egiaztatuko du.

B- Gasteizko Udalaren aldetik:

Hitz ematen du onuradunari HEMERETZI mila euroko (19.000,00 €) dirulaguntza emango diola, jarduera horiek egiteko, 2023. urterako luzatutako udal aurrekontuko 0822.4314.489.66 partidaren kontura, honela banatuta:

Laugarrena.- ORDAINTZEKO MODUA

Udalaren dirulaguntzaren zenbatekoa bi zatitan ordainduko da: lehena, 15.200 € (% 80), hitzarmena sinatu ondoren –justifikatu beharreko aurrerakin gisa–, onuradunak zerga-betebeharrak bete dituela, Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordaindu dizkiola, eta dirua itzultzeko ebazpen baten bidez zordun ez dela egiaztat-

gafonia también se utilizarán ambos idiomas oficiales y, como mínimo se garantizará el uso del euskera en las presentaciones y saludos.

Aportación de todos los ingresos obtenidos directa o indirectamente por dichas actividades a sufragar gastos de las mismas.

Facilitar la presencia de representantes del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en las ruedas de prensa, y demás actos públicos de las distintas actividades que componen el Proyecto de actividades subvencionado, comunicando su celebración con al menos quince días de antelación para su concreción acorde con las agendas de los distintos representantes del mismo.

Adaptar la ejecución del programa de actividades objeto de subvención al presupuesto presentado, no pudiendo aparecer conceptos nuevos de gastos, ni incrementar aquellos que inicialmente fueron previstos en el presupuesto presentado en la solicitud de subvención. A tales efectos tampoco se podrá compensar el exceso de gasto de una actividad con el déficit de otra, en cuantía que supere el 10% del importe total de la subvención concedida en cada actividad.

De conformidad a lo dispuesto en el art. 12 del Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, tras la finalización del evento, aportar al Departamento municipal de Promoción Económica, Empleo, Comercio y Turismo, informe motivado sobre la actividad desarrollada y justificación de los objetivos alcanzados.

Obtener con carácter previo cuantos títulos jurídicos habilitantes sean necesarios para la utilización tanto de la vía pública, como de edificios e instalaciones municipales, o en su caso, préstamos de materiales tales como vallas, acometidas, pancartas, etc., para la organización de las distintas actividades subvencionadas debiéndose de solicitar y aportar a tal efecto cuanta documentación/información requieran los servicios técnicos municipales.

La solicitud de autorización de ocupación del espacio público necesario, deberá gestionarse directamente por la Asociación de Comerciantes Calle Gorbea, y con carácter previo a su celebración, ante el Servicio de Espacio Público y Medio Natural del Departamento de Movilidad y Espacio Público y ante los correspondientes Servicios municipales del Departamento de Hacienda, donde se comprobará por el órgano competente, su adecuación a los requisitos legales aplicables.

B- Por parte del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz:

Se compromete a subvencionar a la beneficiaria, con DIECI-NUEVE mil euros (19.000 €), la realización de dichas actividades, con cargo a la Partida 0822.4314.489.66 del presupuesto municipal aprobado para el año 2023.

Cuarta.- FORMA DE PAGO

El importe de la subvención municipal se abonará en dos pagos, el primero de 15.200 € (80%) en concepto de anticipo a justificar, a la firma del presente convenio, previa acreditación de encontrarse al día en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, y no resultar deudor por resolución de procedencia de reintegro.



tzen duelarik.

Bigarrena, 3.800 € (% 20), diruz lagundutako jarduerak antolatu ondoren, eta hitzarmenaren ZAZPIGARREN KLAUSULAN agindutako justifikazioa aurkeztu eta udal kontu-hartzaileak ontzat eman ondoren.

Edonola ere, Udalaren Merkataritza Zerbitzuak, justifikazioa egiaztatzeko fasean, egiaztatuko du onuradunak aurkeztutako aurrekontuaren kostua bat datorrela azkenean gauzatu eta justifikatutako zenbatekoarekin. Azkenean gauzatutako zenbatekoa txikiagoa bada, hasieran emandako diru-laguntzaren zenbatekoa murriztuko da. Hori guztia, gaizki justifikatutako kantitateak (osorik edo zati batean) eta dagozkien berandutze-interesak itzuli behar izatearen kaltetan izan gabe, GSLren 37.1 b) eta c) artikuluetan ezarritako kasuetan.

Onuradunak emandako beste dirulaguntzaren bat artean justifikatu gabe badu, hala eskatu zaionean, ez da dirulaguntza ordainduko.

Bosgarrena.- BATERAGARRITASUNA

Emandako dirulaguntza bateragarri izango da ekimen bera gauzatzeko eskuratzen diren beste laguntza batzuekin, salbu eta beste udal sail batzuek ematen dituztenekin. Hala ere, helburu berari erantzuteko beste dirulaguntzarik jasoz gero, emandako dirulaguntza egokitzerik izango da, beharrezko denaz gaindiko finantzaketarik izan ez dadin.

Seigarrena.- INDARRALDIA

Hitzarmen hau sinatzen den egunean sartuko da indarrean, eta 2023ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra arte izango da indarrean.

Zazpigarrena.- JUSTIFIKAZIOA

Diruz lagundutako ekintzak bukatu ondoren, eta 2024ko urtarrilaren 31 baino lehen, elkarte onuradunak agiri hauek aurkeztu beharko ditu:

a) **Txosten teknikoa**, egindako jarduerak eta horien ebaluazioa azalduz; horrekin batera, diruz lagundutako programaren jardura bakoitzean Udalaren babesa iragarri dela egiaztatu beharko du —ekintzen dossier grafikoa eta argitaratutako publizitatearen aleak erantsiz, iragarkiak eta elkartearen web-orria barne—, eta dokumentazio hau aurkeztu:

Egindako jardura bakoitzeko fitxa bat, bertan honakoak jasotzen direlarik:

- Ekitaldiaren arrazoiak.
- Helburuak.
- Ekintzaren deskribapena.
- Antolatutako ekintza osagarriak.
- Erabilitako komunikazio-plana.
- Ekintzak balioesteko adierazleak. Honakoak neurtu behartu beharko dituzte, gutxienez, halakorik bada:
 - Azken urteetan izandako bilakaera.
 - Ekitaldiaren kosteak urteetan zehar.
 - Udalaren finantziazio-maila, urteetan zehar.

Y uno segundo de 3.800 € (20%), tras la organización de las actividades subvencionadas y aportación y visto bueno por la Intervención municipal de la justificación indicada en la CLÁUSULA SÉPTIMA del presente convenio.

En cualquier caso, el Servicio Municipal de Comercio en la fase de comprobación de la justificación, verificará que el importe del presupuesto presentado por el beneficiario coincide con la cantidad finalmente ejecutada y justificada. Si la cantidad finalmente ejecutada es menor, se reducirá el importe de la subvención inicialmente concedida. Todo ello sin perjuicio de tener que reintegrar (total o parcialmente) las cantidades indebidamente justificadas, más los correspondientes intereses de demora, en los supuestos establecidos en el artículo 37.1 b) y c) de la L.G.S

Así mismo, el abono de la subvención no se llevará a cabo si la Beneficiaria tuviese pendiente de justificación alguna subvención anterior cuando así se haya requerido.

Quinta.- COMPATIBILIDAD

La subvención concedida es compatible con otras que puedan percibirse para la realización de la misma iniciativa, a excepción de ayudas provenientes de otros departamentos municipales. No obstante, la percepción de otra u otras subvenciones para el mismo fin podrá dar lugar al reajuste de la subvención concedida, con el objeto de evitar sobre-financiación.

Sexta.- VIGENCIA

El presente convenio entrará en vigor el día de su firma, manteniendo su vigencia del 1 de enero al 31 de diciembre de 2023.

Septima.- JUSTIFICACIÓN

A la finalización de las acciones subvencionadas, y siempre antes del 31 de enero de 2024, la Asociación subvencionada, deberá presentar:

a).- **Memoria Técnica** donde se expliquen las actividades realizadas, y su evaluación, a la que se acompañará además de la acreditación de la publicación del Patrocinio municipal en cada actividad del programa subvencionado (dossier gráfico de los eventos, y ejemplares de la publicidad editada incluidos anuncios, así como, de la página web de la Asociación), la siguiente documentación:

Por cada una de las actividades desarrolladas, una ficha que incluya:

- Motivos del evento.
- Objetivos.
- Descripción de la acción.
- Acciones complementarias organizadas.
- Plan de comunicación desarrollado.
- Indicadores para evaluar la acción, que midan, al menos, si procede:
 - Evolución de los mismos a lo largo de los últimos años
 - Costes del evento a lo largo de los años



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



Asociación de Comercio
Zona Gorbea
Gorbea Gune
Merkataritza Elkarte

- Edizio desberdinetan parte hartzen duten enpresen kopurua.
- Enpresen jatorria (merkataritza eremuaren arabera).
- Gorbea kaleko merkatarien elkarteko kide diren ala ez.
- Aurreko edizioen aldean egindako aldaketak eta berrikuntzak (halakorik bada).
- Irudiak
- Balantze ekonomikoa; diru-sarrera eta gastuen taula.

Orobat, jarduera bakoitzean udalaren babesa iragarri dela egiaztatuko da, ekintzen dosier grafikoa, banatutako material didaktikoaren eta argitaratutako publikitatearen aleak eta elkartearen web-orria erantsiz. Webgunekeo helbide honetan ageri den euskararen erabileraren jarraipen-fitxa eraman beharko da: <https://www.vitoria-gasteiz.org/docs/wb021/contenidosEstaticos/adjuntos/es/78/27/97827.pdf>

b).- Txosten ekonomikoa, hauek barne:

Diruz lagundutako jardueren balantze ekonomikoa, elkarteko lehendakariak sinatua, alderdi hauek zehaztuta: diruz lagundutako jardueren gastuak; beste edozein administrazio, erakunde publiko, entitate pribatu edo partikularrengandik jasotako bestelako laguntza, dirulaguntza, edo sostengu ekonomikoen zenbatekoa, eta jarduera bakoitzarekin zerikusia duen edozein kontzeptu dela eta bildutako diruaren zenbatekoa.

Diruz lagundutako jardueretako bakoitzaren kostuaren justifikazioa. Horretarako, jarduerak sortutako gastu guztien zerrenda zenbakitua aurkeztu beharko da, datu hauek zehaztuta: data, faktura-zenbakia, hornitzailearen izena, kontzeptua eta zenbateko garbia, eta BEZaren zenbatekoa, baita gastua finantzatzeko ekarpena egin edo babesa eman duen entitatearen izena eta portzenta-jea ere.

Jatorrizko fakturak eta horien banku-ordainagiriak, Udalaren dirulaguntza hitzarmenaren xede diren ekintzetarako baliatu dela egiaztatzen dutenak. Hitzarmen honen BIGARREN KLAUSULAN adierazi diren jardueretako bakoitzari argi eta garbi lotuta egon beharko dute fakturak. Gainera, aurkezten diren agiriaren fotokopiak erantsi beharko dira, erkatzeko.

c) Justifikazio-txostenak eta eskatutako eskaintzak (gutxienez 3), ekipo-ondasunak hornitu edo zerbitzuak eskaintzearekin zerikusia duten 15.000,00 eurotik gorako gastuen kasuan.

Ezingo dira kontzeptu berriak sartu, ezta dirulaguntza eskabidean aurkeztutako aurrekontuan hasieran aurreikusitakoak handitu ere. Bestetik, jarduera baten gastu soberakina ezingo da berdindu beste baten defizitarekin jarduera bakoitzean emandako dirulaguntzaren kopuru osoaren % 10etik gorako heinean.

- Grado de cofinanciación municipal del evento a lo largo de los años
- Número de empresas que repiten su participación a lo largo de las diferentes ediciones
- Procedencia de esas empresas (por zona comercial)
- Si son o no socios de la Asociación de Comerciantes Calle Gorbea.
- Si procede, cambios y novedades implementadas respecto a ediciones anteriores
- Imágenes
- Balance económico: cuadro de gastos e ingresos.

A dicha memoria técnica se le acompañará la acreditación de la publicidad del patrocinio municipal en cada actividad (dosier gráfico de las actividades, ejemplares del material didáctico entregado y la publicidad realizada, así como, de la página web de la asociación). Se deberá portar la ficha de seguimiento de utilización del euskera que consta en la siguiente dirección de la web: <https://www.vitoria-gasteiz.org/docs/wb021/contenidosEstaticos/adjuntos/es/78/27/97827.pdf>

b).- Memoria Económica que incluya:

Balance Económico de las actividades subvencionadas, debidamente firmado por la Presidencia de la Asociación, indicando todos los gastos de las distintas actividades subvencionadas, así como, el importe de todas las ayudas, subvenciones u otros auxilios económicos recibidos de cualesquiera de las Administraciones, Entes Públicos, entidades privadas o particulares, y el importe de la recaudación obtenida por cualquier concepto relacionado con cada actividad.

Justificación del coste de cada una de las actividades subvencionadas, mediante aportación de una relación numerada de todos los gastos generados en cada una de las mismas, que deberá indicar nombre del proveedor, número y fecha de factura, concepto e importe neto, e importe del IVA, al que se añadirá el nombre de la entidad y porcentaje, con cargo a cuya aportación/patrocinio se haya financiado.

Aportación de facturas originales y sus justificantes bancarios de abono, que acrediten el destino dado a la subvención municipal en relación con la acciones objeto de convenio. Las facturas deberán ir claramente asociadas a cada una de las actividades a las que se refiere la CLAUSULA SEGUNDA del presente convenio. Además deberá aportarse una fotocopia de cada documento aportado para su cotejado.

c) Informes justificativos y ofertas solicitadas (mínimo 3), en el supuesto de suministros de bienes de equipo o prestación de servicios de importe superior a 15.000,00 €.

No podrán aparecer conceptos nuevos de gastos, ni incrementados aquellos que inicialmente fueron previstos en el presupuesto presentado en la solicitud de subvención. A tales efectos tampoco se podrá compensar el exceso de gasto de una actividad con el déficit de otra, en cuantía que supere el 10% del importe total de la subvención concedida en cada ac-



Diruz lagun daitekeen aurrekontua adinakoa izan beharko du justifikatzen diren gastuen zenbatekoak, gutxienez. Aurrekontu horretara iritsi ezean, emandako dirulaguntzaren zenbatekoa zati proportzionala murriztuko da, eta horri dagokion kopurua balio gabetuko.

Baldin eta adierazitako epeak igarotzen direlarik ez bada eskatutako dokumentazioa aurkeztu, edo osorik ez badago, entzunaldi-izapidea egin ondoren, murriztu edo balio gabetu egingo da emandako dirulaguntza, kasu-kasu dagokionaren arabera.

Zortzigarrena.- DIRUZ LAGUNDUKO EZ DIREN GASTUAK

Hitzarmen honen bidez ez dira lagunduko honelako gastuak:

1. Gasteizko udalerritik kanpo garatzen diren jardueren gastuak.
2. Edari-, janari-, bidaia- eta kilometraje-gastuak, eta entitate onuradunaren nahiz haren mendeko langileen ordezkari-tza-gastuak.
3. Ibilgetuetan egiten diren inbertsioei dagozkien gastuak —esate baterako, altzariak, instalazioak, tresneria tekniko, informatiko edo ikus-entzunezkoa, ibilgai-luak edo beste—.
4. Opariak, sariak edo antzekoak erosi eta emateko zenbatekoak, baita antolakuntzari dagozkionak ere.
5. Berreskuratu daitezkeen zergak, hala nola BEZA.
6. Diruz lagundutako jarduera gauzatzeko ezinbesteko ez diren gastuak —Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorren 31. artikulua, Estatuaren 2011ko Aurrekontu Orokorren abenduaren 22ko 39/2010 Legeak aldatua—.
7. Diruz lagundu daitekeen gastua 15.000,00 eurotik gorakoa bada, ondasunen hornikuntzari edo aholkularitza edo asistentzia tekniko emateko enpresen zerbitzuei dagokielerik, onuradunak gutxienez hiru eskaintza eskatu beharko dizkie hornitzaile desberdinei, salbu eta gastuaren ezaugarri bereziak direla eta merkatuan ez badago zerbitzu horiek eskaini edo ondasun horiek hornitzen dituen aski entitate (DLOko 39. art). Aurkeztutako eskaintzen arteko aukeraketa —dirulaguntza justifikatzean aurkeztu beharko dira eskaintza horiek— eraginkortasun- eta ekonomia-irizpideak aintzat hartuta egin beharko da, eta berraz justifikatu, proposamen ekonomiko onuragarria aukeratzeko ez bada.
8. Pertsona fisiko edo juridikoei erositako ondasun, ekipa eta zerbitzuak, edozein motatakoak, baldin eta legez behar bezala eratuta eta merkaturatzeko edo ordaindutako zerbitzuetarako gaituta ez badaude (esaterako elkarteak, federazioak, eta antzekoak).

tividad.

El total de gastos justificados deberá ser igual o superior al presupuesto subvencionable. En el caso de que no se alcance dicho presupuesto subvencionable, el importe de la subvención concedida se verá reducido en la parte proporcional, procediéndose a la anulación de la cantidad que correspon-da.

Expirados los plazos mencionados, si la documentación requerida no es presentada, o si dicha documentación resultara incompleta, previo tramite de audiencia, se procederá por esta causa, a la minoración o anulación de la subvención, según correspon-da en cada caso.

Octava.- GASTOS NO SUBVENCIONABLES

No se considerarán gastos subvencionables en el presente Convenio:

1. Los gastos de actividades desarrolladas fuera del término municipal de Vitoria-Gasteiz.
2. Los gastos referidos a bebidas, comidas, viajes, kilometrajes y gastos de representación realizados por los miembros de la entidad beneficiaria, o personal dependiente de la misma.
3. Los gastos referidos a Inversiones en Inmovilizado, por ejemplo mobiliario, instalaciones, equipamiento técnico, informático, audiovisual, vehículos...etc.
4. El importe destinado a la adquisición y concesión de regalos, premios y similares, así como los referentes a su organización.
5. Los impuestos susceptibles de recuperación, como por ejemplo el IVA.
6. Los gastos que no resulten estrictamente necesarios para la realización de la actividad subvencionada (art. 31 Ley General de Subvenciones, tras su modificación a este respecto por la Ley 39/2010, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado 2011).
7. En el supuesto de suministros de bienes de equipo o prestación de servicios por empresas de consultoría o asistencia técnica, cuando el importe del gasto subvencionable supere la cuantía de 15.000,00 €, la beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, y acreditar la elección de la oferta más ventajosa. Salvo que por las especiales características del gasto no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, (art.39 LGS). La elección entre las ofertas presentadas, que deberá aportarse en la justificación, se realizará conforme a los criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente la elección cuando recaiga en la propuesta más ventajosa.
8. La compra de bienes, equipos y servicios, a personas físicas o jurídicas, de cualquier clase, que no figuren legalmente constituidas y legalizadas para su comercialización retribuida (Por ej. Asociaciones, Federaciones y similares).



Bederatzigarrena.- ZEHARKAKO KOSTUAK

Honela dio Toki Erakundeek Ondasunen Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuko 83.3 artikulua: "Diruz lagundutako jarduerari zeharkako kostuak egozteari dagokionez, oinarri arautzaileetan —behar diren azterketa ekonomikoak egin ondoren— zehaztu ahalko da zein frakzio edo zati jo daitekeen jarduerari egotz dakiokeen zeharkako kostutzat, eta orduan kostuaren zati horrek ez du justifikazio osagarririk beharko".

Horri dagokionez, onuradunak diruz lagundutako jarduerak antolatu eta gauzatzea azpikontratatzeko dituen, eta egindako azterketa ekonomikoak kontuan izanik, aurkeztutako aurrekontu osotik 1.710,00 € —emandako dirulaguntzaren % 9— egotzi ahalko ditu zeharkako kostu gisa, justifikazio osagarririk aurkeztu beharrik gabe.

Hamargarrena.- AZPIKONTRATATZEA

Aurrekontuaren % 92ra arte azpikontratatu ahal izango da, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 29. artikuluan eta hurrengoetan ezarritako betekizunak betetzen direlarik.

Inolaz ere ezingo da azpikontratatu jardueraren kostua handitzen duen ekintzarik haren edukari balio erantsirik ez badakarkio.

Hamaikagarrena.- ALDAKETAK

Hitzarmen honetan sartutako proiektuen helburua, izaera edo baldintzak eraldatzen edo haiei eragiten dien gorabeheraren bat izanez gero, sinatzen duten erakundeek elkarri berariaz eta berehala jakinarazteko obligazioa dute.

Zehazki, hasieran aurreikusitako eta hitzarmen honetan jasotako ekintzetan edozer aldatu edo ordeztu bada, Udalarik jakinarazi beharko zaio aldez aurretik, hark onetsi dezan.

Hamabigarrena.- DIRULAGUNTZA GALTZEA ETA ITZULTZEA

Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 37. artikuluan eta Gasteizko Udaren Dirulaguntzak arautzeko Ordenantzaren —2005eko ekainaren 17ko osoko bilkuran eman zitzaion hasierako onespina, eta 2006ko urtarrilaren 13an ALHAOn (5 zk.) argitaratu— xedatutakoaren arabera, onuradunak itzuli egin beharko ditu jasotako diru-kopuruak, baldin eta:

- Eskatutako baldintzak faltsutuz edo dirulaguntza eskuratzea galaraziko zuketena ezkutatzuz eskuratu bada dirulaguntza.
- Xedea, jarduera edo proiektua bere osotasunean edo partez betetzen ez bada, edo dirulaguntza ematea ekarri zuen zuen jokabideari jarraitzen ez bazaio.
- Justifikatzeko obligazioa bete ez bada edo behar adina justifikatu ez bada, Dirulaguntzei buruzko azaroaren

Novena.- COSTES INDIRECTOS

Conforme a lo establecido en el artículo 83.3 del real decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones: "A los efectos de la imputación de costes indirectos a la actividad subvencionada, las Bases reguladoras, previos los estudios económicos que procedan, podrán establecer la fracción o coste que se considere coste indirecto imputable a la misma, en cuyo caso dicha fracción de coste no requerirá una justificación adicional".

A este respecto, de conformidad al estudio económico realizado, y dado que la Beneficiaria subcontrata la organización y ejecución de las distintas actividades objeto de subvención, podrá imputar sin justificación documental adicional, del coste total del presupuesto presentado, como costes indirectos la cuantía de 1.710,00 €, equivalente al 9% de la subvención concedida.

Decima.- SUBCONTRATACIÓN

Se autoriza la subcontratación hasta el 92% del presupuesto, cumpliendo los requisitos establecidos en el artículo 29 y siguientes de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad, no aporten valor añadido al contenido de la misma.

Undécima.- MODIFICACIONES

Las partes que suscriben el presente convenio quedan obligadas a notificarse expresa e inmediatamente, cualquier eventualidad que altere o afecte al objeto, naturaleza o condiciones de los proyectos incluidos en este convenio.

En concreto, cualquier modificación, alteración o sustitución de las acciones inicialmente previstas e incluidas en el presente convenio, deberá ser notificada y aprobada previamente por el Ayuntamiento.

Duodécima.- PERDIDA DE LA SUBVENCIÓN Y REINTEGRO

La beneficiaria deberá reintegrar las cantidades percibidas de conformidad con lo dispuesto en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en la Ordenanza municipal de Subvenciones, aprobada inicialmente por acuerdo Plenario del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, de 17 de junio de 2005 (BOTH n° 5 de 13 de enero de 2006), en los siguientes casos:

- Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquéllas que lo hubieran impedido.
- Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.
- Incumplimiento de la obligación de justificación, o la justificación insuficiente, en los términos establecidos en el artículo



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



Asociación de Comercio
Zona Gorbea
Gorbea Gune
Merkataritza Elkartea

17ko 38/2003 Lege Orokorren 30. artikuluan eta hitzarmen honetan (ZAZPIGARREN KLAUSULAN) xedatutakoaren ildotik.

- Diruz lagundutako jarduerak Udalak babestutakoak direla zabaldu eta iragartzeko neurriak hartzeko obligazioa betetzen ez bada, hitzarmen honen HIRUGARREN KLAUSULAN xedatutakoaren ildotik.

- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren 14. eta 15. artikuluetan aurreikusitako kontrol-ekintzei aurre egin, aitzakiak jarri, enbarazu egin nahiz uko egin bazaie, edo kontabilitatearen, erregistroaren edo agiriak gordetzeko obligazioaren alorrean bete beharrekoak bete ez badira, baldin eta horrek ezinezko bihurtzen badu honako hauek egiaztatzea: jasotako funtsak zertarako baliatu diren, helburua bete den, diruz lagundutako jardueren errealitatea eta erregularitasuna, edo helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderik jaso den Europar Batasuneko beste edozein administrazio edo erakunde publiko nahiz pribatutik, edo nazioarteko erakunderen batetik.

Hamahirugarrena.- BERTAN BEHERA UZTEKO ZIOAK

Hitzarmena bertan behera uzteko arrazoi izango da, sinatzaileak ados jarri izana, bertan ageri diren baldintzak bete ez izana, Gasteizko Udalaren interes publikoko arrazoiak, edo haren izaerarekin lotuta indarrean dagoen legedian jasota dagoen beste edozein arrazoi, eta bereziki Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzan (2006ko urtarrilaren 13ko ALHAO, 5. zk.) eta Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrean eta hori garatzeko araudian jasotakoak.

Hamalagarrena.- IZAERA ETA INTERPRETAZIOA

Hitzarmen hau administratiboa da, eta administrazio-zuzenbidearen mende egongo da, interpretatzeari eta garatzeari dagokionez.

Hitzarmen honen inguruko edozein kontu dela eta —interpretazioa, aldaketa, eraginak, bertan behera uztea— auzia sortuz gero, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren eskumenekoa izango da, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 51. eta 52. artikuluetan xedatutakoaren ildotik.

Hitzarmen honetan aurreikusi gabekoetan, Gasteizko Udalaren Dirulaguntzei buruzko udal ordenantza hartuko da kontuan, baita Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Legea eta horren araudia ere —uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren bitartez onetsia—, eta aplikagarri diren gainerako araudietan xedatutakoa.

Hamabosgarrena.- EUSKARAREN ERABILERA

Komunikazio guztiek elebidunak izan beharko dute, eta euskara lehentasunez erabili, udal araudietan jasotakoaren haritik.

30 de la citada Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en el presente Convenio (CLAUSULA SÉPTIMA).

- Incumplimiento de la obligación de adoptar las medidas de difusión y publicidad del patrocinio público municipal de las actividades subvencionadas, de conformidad a lo dispuesto en la CLAUSULA TERCERA del presente Convenio.

- Resistencia, excusa, obstrucción o negativa a las actuaciones de comprobación y control financiero previstas en los arts. 14 y 15 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como el incumplimiento de las obligaciones contables, registrales o de conservación de documentos cuando de ello se derive la imposibilidad de verificar el empleo dado a los fondos percibidos, el cumplimiento del objetivo, la realidad y regularidad de las actividades subvencionadas, o la concurrencia de subvenciones, ayudas ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administración o entes públicos o privados, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

Decimotercera.- CAUSAS DE RESOLUCIÓN

Son causas de resolución del presente Convenio, el mutuo acuerdo de las partes firmantes, el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo, así como razones de interés público para el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y cualesquiera otras que, derivadas de su naturaleza, sean recogidas por la legislación vigente y en especial la Ordenanza municipal de subvenciones (BOTHA nº 5 de 13 de enero de 2006) y la Ley 38/2003, General de Subvenciones y su Reglamento que la desarrolla.

Decimocuarta.- NATURALEZA E INTERPRETACIÓN

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, rigiéndose en su interpretación y desarrollo por el derecho administrativo.

Las cuestiones litigiosas a que pueda dar lugar la interpretación, modificación, efectos o resolución del mismo serán de conocimiento de la jurisdicción contencioso-administrativa, de conformidad con lo establecido en los artículos 51 y 52 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Será de aplicación en todo aquello que no hubiera sido contemplado en las presentes estipulaciones, la Ordenanza municipal de Subvenciones y Ayudas del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, así como la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento, aprobado por RD 887/2006, de 21 de julio, así como demás normativa concordante y de pertinente aplicación.

Decimoquinta.- USO DEL EUSKERA

Se deberá tener en cuenta el tratamiento bilingüe en todas las comunicaciones atendiendo a lo dispuesto en la normativa municipal referente al uso del euskera como idioma preferente.



Hamaseigarrena.- GENERO-IKUSPEGIA

Irudien erabilera ez-sexista egiteko konpromisoa hartzen du bere gain dirulaguntzaren onuradun den entitateak, emakume eta gizonen arteko berdintasuna, dibertsitatea, rol-aniztasuna eta erantzunkidetasuna sustatuz, eta erabat saihestuko ditu pertsona batzuk edo beste batzuk sexuaren arabera duintasun handiago edo txikiagokotzat aurkezten dituzten iragarkiak, baita genero-indarkeria justifikatzen, hutsaltzen edo hartara bultzatzen dutenak ere.

Betebehar hori ez betetzeak dirulaguntza osoa edo zati bat itzuli beharra ekarri ahal izango du berekin, arauz aurreikusita dauden gainerako ondorioak gorabehera.

Hamazazpigarrena.- DIRULAGUNTZAK ARGITARATZEA

Sektore publiko erregimen juridikoaren legean, garden-tasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2014 legean eta dirulaguntzen araudi orokorrean xedatutakoaren ildotik, hitzarmen osoa gasteizko udalaren gardentasun-atarian argitaratu behar da, eta izenpetzean dirulaguntzen datu-base nazionalera bidali.

Hemezortzigarrena.- DATUAK BABESTEIA

Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko 3/2018 Lege Organikoaren 28. artikuluan eta Europar Batasuneko Datuen Babeserako Erregelamendu Orokorreko 28.3 artikuluan xedatutakoa betetze aldera, bai Gorbea Gune Merkataritza Elkarte bai Gasteizko Udala behartuta daude datu pertsonalen segurtasuna bermatzeko eta baimenik gabe datu horiek aldatzea, galtzea, tratatzea edo horietan sartzea saihesteko arriskuen araberrako neurri teknikoak eta antolaketa-izaerakoak hartzera.

Datuak eskuratu, zuzendu, baliogabetu eta kontra egiteko eskubideaz baliatzeko aukera dagoela jakinarazteko konpromisoa hartzen dute biek. Eskubide horretaz baliatzeko, interesdunek Gorbea aldeko Merkataritza eta Zerbitzuen Elkarte bulegoetara edo Gasteizko Udalako herritarrei laguntzeko bulegoren batera joan behar dute.

Era berean, hitzarmena izenpetzen duten entitateak salbuetsita geratzen dira beste aldeak betekizunak ez betetzeagatik sor daitezkeen erantzukizun orotatik. Betebeharrak betetzen ez badira, bere gain hartu beharko du horiei dagozkien arau-hausteen erantzukizuna urratu dituen aldeak.

Hemeretzigarrena.- DIRULAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA

Hitzarmen hau Vitoria-Gasteizko Udalak 2022-2024 aldirako onartutako Dirulaguntzen indarreko Plan Estrategikoa gauzatzeko egintza da, eta bertan ezarritako helburu estrategikoak eta espezifikoak lortu aurretik gauzatzen da.

Decimosexta.- PERSPECTIVA DE GÉNERO

La entidad beneficiaria de la subvención, se compromete a realizar un uso no sexista de la imagen, fomentando una imagen con valores de igualdad, diversidad, pluralidad de roles y corresponsabilidad de mujeres y hombres; y evitará en todo su extremo la realización, emisión y exhibición de anuncios publicitarios que presenten a las personas como inferiores o superiores en dignidad humana en función de su sexo, o como meros objetos sexuales, así como los que justifiquen, banalicen o inciten a la violencia contra las mujeres.

El incumplimiento de la obligación señalada, podrá dar lugar a la exigencia de reintegro total o parcial de la subvención, sin perjuicio de las demás consecuencias reglamentariamente previstas.

Decimoseptima.- PUBLICACIÓN DE SUBVENCIONES

El texto del presente Convenio, de conformidad con lo dispuesto en la Ley de Régimen Jurídico del sector Público; Artículo 8 de la Ley 19/2014, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno y con el Reglamento General de Subvenciones, deberá publicarse íntegramente en el Portal de Transparencia del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y remitirse a la Base de Datos Nacional de Subvenciones en el momento de su suscripción.

Decimoctava.- PROTECCIÓN DE DATOS

Tanto la Asociación de Coeomerciantes de la calle Gorbea, como el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 28 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos de carácter personal y garantía de los derechos digitales y del artículo 28.3 del RGPD, están obligadas a implantar las medidas técnicas y organizativas adecuadas en base a los riesgos, que garanticen la seguridad e integridad de los datos de carácter personal y eviten su alteración, pérdida, tratamiento o acceso no autorizado.

Comprometiéndose a comunicar a dichas personas la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición dirigiéndose a las oficinas de la Asociación de Comercios y Servicios Zona Gorbea, y en su caso, de Atención Ciudadana del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

Así mismo, las entidades firmantes del convenio quedan exoneradas de cualquier responsabilidad que se pudiera generar por incumplimiento de las obligaciones anteriores efectuada por cualquier otra parte. En caso de quebrantamiento de las obligaciones asumidas, la entidad que las hubiera quebrantado responderá de las infracciones en que hubiera incurrido.

Decimonovena.-PLAN ESTRATEGICO DE SUBVENCIONES

Este convenio constituye un acto de ejecución del vigente Plan estratégico de subvenciones aprobado por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz para el periodo 2022-2024 y pretendiendo alcanzar los objetivos estratégicos y específicos que al efecto se fijan en el mismo



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



Asociación de Comercio
Zona Gorbea
Gorbea Gune
Merkataritza Elkartea

10/10

Eta, adostasunaren erakusgarri, bi ale izenpetu dituzte, ondorio bererako, agiri honen goiburuan adierazten den lekuan eta egunean.

Y en prueba de conformidad se firma por duplicado ejemplar y a un solo efecto, en el lugar y fecha indicados en el encabezamiento del presente documento.

Maider Etxebarria Garcia
Gasteizko Udala
Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz

Maria Lorena Carrero Rey
Asociación de Comercios y Servicios Zona Gorbea
Gorbea Gune Merkataritza Elkartea